

## El Reino de Dios

Mis Estimados Hermanos de San Juan Bautista,

Al celebrar el Día del Padre este fin de semana, las Sagradas Escrituras nos invitan a confiar en nuestro Primer Padre, el Padre de todos los Padres, Dios nuestro Padre. San Pablo nos recuerda que *“Caminamos guiados por la fe, no por la vista”*, indicando que el Señor nos ha creado para algo más que el mundo visible que nos rodea.

Sin embargo, que fácil podemos sumergimos en nuestras preocupaciones y compromisos que nos rodean olvidándonos para quien fuimos creados. Hemos sido creados POR Dios, nuestro Padre, que inmensamente ama a cada uno de nosotros. Él nos ama inmensamente, no porque somos tan hermosos, tan sabios, o tan capaces, sino porque Él es nuestro Padre. Él demuestra este amor inmenso más claramente a través de su Hijo Unigénito. El Señor Jesús revela que Dios es nuestro padre amoroso, y por lo tanto cuando oramos, debemos orar: *“Padre Nuestro que está en el cielo.”* Jesús también nos enseña dramáticamente sobre el corazón del padre rebosante de amor por nosotros en la forma de su misericordia en la Parábola del Hijo Pródigo. Esta misericordia infinita mejor caracteriza la actitud de nuestro Padre celestial hacia nosotros. Debido a esta misericordia, nuestro Padre eterno desea compartir con nosotros su vida y su amor, y una participación en Su Reino.

Como el Reino de Dios que Jesús describe en las escrituras de hoy, el impacto de nuestros padres terrenales puede a veces parecer tan sutil, gradual, y progresando lentamente, que como la semilla de mostaza, este impacto va menospreciado. Sin embargo, la importancia del amor de un padre no debe ser suplantado. Un papel importante de los padres cristianos es guiar y formar a sus hijos para el Reino de Dios, no permitiendo que este mundo distraiga o desvíe a sus hijos. En cambio, los padres cristianos ayudan a sus hijos e hijas, tanto jóvenes como adultos, a experimentar este mundo como el sembrero fértil para la vida cristiana. Todo comienza con una actitud de confianza en Dios Padre, expresada claramente en el Padrenuestro, *“Hágase tu voluntad.”*

Cuando reconocemos lo mucho que Dios nos ama, podemos confiar en el Señor y sus mandatos. En otra manera las Escrituras nos dicen, que *“el Amor perfecto arroja fuera todo temor.”* Nuestras familias necesitan padres que sean fuertes. Esta fuerza no es una independencia de todos los demás o un machismo, sino más bien la fuerza que viene del poder del amor de Dios que echa fuera todo el miedo. Nuestros niños necesitan que sus padres reflejen este amor **del Padre**. Nuestra Iglesia y nuestra parroquia necesita padres que confíen en la voluntad del Señor. Para nuestros niños, nuestras familias, y nuestra parroquia, los padres buenos, fuertes y cariñosos no tienen precio y son indispensables. La necesidad de que los padres crean en el amor de Dios por ellos y no tengan miedo no es sólo por su propio bien, sino por todos nosotros. Que abracen la voluntad del Padre en su vida diaria para que puedan ser verdaderamente los hombres que necesitamos que sean.

En el Amor Eterno del Padre

*Fr. Allan J. Wolfe*

## The Kingdom of God

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



As we observe Fathers' Day this weekend, Sacred Scripture invites us to trust in our First Father, the Father of all Fathers, God our Father. Saint Paul reminds us that *“we walk by faith, not by sight,”* indicating that the Lord created us for more than the visible world around us.

Yet, how easily we can be immersed in the cares and worries all around us and forget for whom we have been created. We have been created FOR God our Father, who loves each of us immensely. He loves us immensely, not because we are so beautiful, so wise, or so capable, but because He is our Father. He demonstrates this immense love most clearly through His only begotten Son. The Lord Jesus reveals that God is our loving Father, and therefore when we pray, we are to pray: *“Our Father who art in heaven.”* Jesus further teaches us dramatically about the Father's heart overflowing with love for us in the form of His mercy in the *Parable of the Prodigal Son*. This infinite mercy best characterizes our Heavenly Father's attitude toward us. Because of this mercy, our Eternal Father desires to share with us His life and His love, and a participation in His Kingdom.

Like the Kingdom of God that Jesus describes in today's Scriptures, the impact of our earthly fathers can at times seem so subtle, gradual, and slowly progressing, that like the mustard seed, this impact goes underappreciated. Yet, the importance of a father's love ought not to be understated. An important role of Christian fathers is to guide and form their children for the Kingdom of God, not allowing this world to distract or sidetrack their children. Instead, Christian fathers help their sons and daughters, both as youngsters and as adults, to experience this world to be the fertile seedbed for Christian life. It all begins with a trusting attitude in God the Father, expressed clearly in the Lord's Prayer, *“Thy will be done.”*

When we recognize how much God loves us, we are able to trust in the Lord and in his ways. Or another way that Scripture says it is that *“Perfect love casts out all fear.”* Our families need fathers who are strong. This strength is not an independence from all others or a machismo, but rather the strength that comes from the power of God's love that casts out all fear. Our children need fathers who reflect this love of **the Father**. Our Church and our parish need fathers who trust in the Lord's ways. To our children, to our families, and to our parish, good, strong, and loving fathers are beyond price and indispensable. The necessity for fathers to believe in God's love for **them** and not be afraid is not just for their own sake, but for us all. May they embrace the Father's will in their daily lives so they can truly be the men we need them to be.

In the Father's Eternal Love,

*Fr. Allan J. Wolfe*

**CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR**

***Intenciones de Misas / Mass Intentions***

**Sábado, 16 de Junio**

6—6:45 PM **Confesiones / Confessions**  
7:00 PM **Misa de Vigilia** - María Cristina Arzuagat

**Domingo, 17 de Junio—11° Domingo del Tiempo Ordinario**

9:00 AM **Mass** — Por la comunidad de San Juan Bautista  
10:30 AM **Misa** — Antonio Crespo †  
12:30 PM **Misa** — Teodoro Guzmán †  
6:00 PM **Misa** — Bartolomé Velásquez †

**Lunes, 18 de Junio**

**8:00 AM – 3:00 PM** — Summer Camp  
9:00 AM **Misa** — Reinaldo Verat

**Martes, 19 de Junio—San Romualdo**

**8:00 AM – 3:00 PM** — Summer Camp  
6:30 PM **Misa** — Guadalupe Juárez, Juanita Tinoco & Guillermo Valdez †

**Miércoles, 20 de Junio**

**8:00 AM – 3:00 PM** — Summer Camp  
9:00 AM **Misa** — Jacinto Garzón †  
7:00 PM **Grupo Carismático** — Servicio de Oración

**Jueves, 21 de Junio—San Luis Gonzaga**

**8:00 AM – 3:00 PM** — Summer Camp  
6:30 PM **Misa** — Monserrate Cintrón †

**Viernes, 22 de Junio — San Paulino de Nola y Juan Fisher**

7:00 AM **Misa** — Abelino Ramos †  
7:30 AM – 5:30 PM — **Adoración al Santísimo**  
**8:00 AM – 3:00 PM** — Summer Camp  
5:30 PM Children's Rosary  
6:00 PM Hora Santa

**Sábado, 23 de Junio**

9:00 AM Clase Pre bautismal para Padres y Padrinos  
4:00 PM Bautismos  
6—6:45 PM **Confesiones / Confessions**  
7:00 PM **Misa de Vigilia** - Sagrado Corazón de Jesús †

**Domingo, 24 de Junio—La Natividad de San Juan Bautista**

9:00 AM **Mass** — Por la comunidad de San Juan Bautista  
10:30 AM **Misa** — Joaquín & Omar Buitrago †  
12:30 PM **Misa** — Carmen Burgos †  
6:00 PM **Misa** — En honor a San Juan Bautista



**VELA CERCA ALSANTÍSIMO**

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

Esta semana la vela está encendida en memoria Antonia Ortiz García

**CAMPAMENTO DE VERANO**

**Primera Sesión 18—29 de Junio**

**INFORMACION PARA PADRES**



**LLEGADA:** Los niños que ya se registraron deben estar en la iglesia a las **8:00 AM** y se requiere que el adulto que los traiga  **firme la hoja de entrada cada día.**

**SALIDA:** Un adulto debe recoger los niños en la iglesia **puntualmente** a las 3:00 PM y se requiere que el adulto firme la hoja de salida cada día.

**CODIGO DE VESTIR:** Es esencial que todos los niños vistan su camiseta azul cada día, esto nos ayuda a mantener a los niños seguros mientras están bajo nuestra supervisión. Deben además usar pantalones cortos, medias y tenis.

**COSAS QUE DEBEN TRAER:** Cada niño(a) debe traer, todos los días, un bolso con una botella de agua, su traje de baño, toalla y su tarjeta de la biblioteca. Los que deseen pueden traer gafas y gorras de nadar. Por favor, marque las cosas pertenecientes a su hijo(a). Los niños **NO deben traer** consigo joyería, dinero, juegos electrónicos, celulares, tocadores de música u otros objetos personales. Nosotros no asumimos responsabilidad ninguna por la pérdida de objetos personales.

**ARRIVAL:** Children who have already registered must be in the church at **8:00 AM** and an is required that the adult who brings them in **sign the attendance sheet each day.**

**DEPARTURE:** An adult must pick up the children in the church promptly at **3:00 PM** and the adult is required to **sign the departure sheet each day.**

**DRESS CODE:** It is essential that all children wear their blue T-shirt every day, this helps us keep children safe while under our supervision. They should also wear shorts, socks and sneakers.

**THINGS TO BRING:** Every child must bring every day a bag with a bottle of water, their bathing suit, towel and library card. Those who wish can bring goggles and swim caps. Please mark things pertaining to your child. Children **should not bring** jewelry, money, electronic games, cell phones, music players or other personal items. We assume no **responsibility for the loss of personal items.**

**SAN JUAN BAUTISTA 35<sup>th</sup>**  
**HISPANIC FESTIVAL**  
**2018**

*425 S Duke St., Lancaster, PA*

**Miércoles, 25 de Julio - 6:00 PM - 9:00 PM**  
**Jueves, 26 de Julio - 6:00 PM - 10:00 PM**  
**Viernes, 27 de Julio - 6:00 PM - 11:00 PM**  
**Sábado, 28 de Julio - 4:00 PM - 11:00 PM**

**GRAN RIFA**  
**2018 Honda Fit ó \$12,500.00**



# Quo Vadis Days

*"You did not choose me, but I chose you..."*  
John 15:16

## June 24-27, 2018

**Who:** Young men, ages 15-25

**When:** Sunday, June 24 - Thursday, June 27

**Where:** Mount Saint Mary's University and Seminary,  
Emmitsburg, Maryland

**Cost:** No charge due to the generosity of anonymous donors

Jesus is inviting you to spend time with Him  
and discern the Father's will for you...

**What will your response be?**  
**Join us for Quo Vadis Days!**



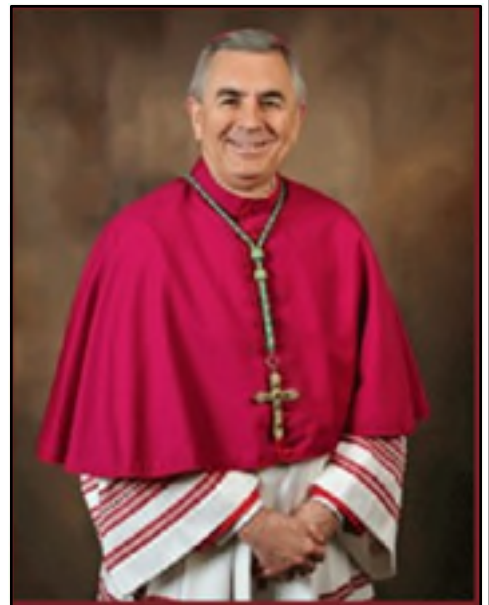
**Registration packet can be found in the  
magazine rack in the parish vestibule.**

For more information contact the  
Diocese of Harrisburg Office of Vocations  
(717) 657-4804, ext. 282

or visit

[www.hbgdiocese.org/vocations](http://www.hbgdiocese.org/vocations)  
[www.qvdays.org](http://www.qvdays.org)

The Most Reverend  
Bishop Ronald W. Gainer  
will be present at  
*Quo Vadis Days.*



### ***Quo Vadis Days...***

... is a time of recreation, fellowship, prayer  
and discussion to help you  
explore our Lord's call in your life.

There will be priests, seminarians and  
other young men like yourself gathered  
together for these days.

Activities will include prayer  
(Holy Sacrifice of the Mass,  
Adoration of the Blessed Sacrament,  
Liturgy of the Hours, Rosary, etc.),  
hiking, games, bonfires, recreation and sports  
(soccer, capture the flag, volleyball, swimming,  
Ultimate Frisbee, flag football),  
talks, great food and discussions.

***A time to share our faith and meet other  
young men seeking God's will.***

## MINISTERIO JUVENIL y JOVENES ADULTOS / YOUTH & YOUNG ADULT MINISTRY

### CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA VENGA A APRENDER CON NOSOTROS

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as. Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natasha Vega al 717-283-0270. **Siganos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool**

### SAN JUAN BAUTISTA PRESCHOOL

*At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 1–5 years old, to provide the best possible education for their young children. Our School is open year round, 6:00 AM to 5:30 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Natasha Vega at (717) 283-0270.*



### ROSARIO PARA LOS NIÑOS

#### **Children's Rosary**

El nuevo grupo, Rosario para los Niños, se estará reuniendo los Viernes a las 5:00 PM, excepto el 3er Viernes de cada mes. la Invitación se extiende para todos los niños (que sepan leer preferiblemente), feligreses de la Iglesia San Juan Bautista e invitados,

La Virgen nos ha enseñado a través de las apariciones de Lourdes, Fátima, Garabandal, Medjugorje, entre otras más, el llamado tan especial a los niños a rezar el Santo Rosario. De esta manera sean todos los niños bienvenidos a seguir el camino que lleva a Dios.

Para mas información pueden comunicarse con, Liliana Jonas 717-208-9257, Luis Cintron 215-500-3093.

*The new group for "Children's Rosary" will be gathering on Fridays at 5:00 PM, except on the 3rd Friday of each month. This invitation extends to all children (preferably who know how to read), parishioners of San Juan Bautista and guests. The Virgin has taught us through the apparitions of Lourdes, Fatima, Garabandal, Medjugorje, among others, the special call to all children to pray the Holy Rosary. For more information call Liliana Jonas 717 208 9257, Luis Cintron 215-500-3093.*

### ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS

Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación el **Miércoles 20 de Junio las 6:30 PM.** Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

#### Training for New Altar Servers

*Any boy or girl (in grades 4th thru 12th who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session on **Wednesday, June 20th @ 6:30 pm.** Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office.*



### NOTICIAS DE CATECISMO

Las registraciones para el Catecismo del próximo año ya están **disponibles** en la oficina parroquial y también en nuestra Pagina Electrónica bajo *Education/Religious Education*. **Todos los estudiantes** deben llenar una nueva registración y devolverla a la oficina parroquial antes del 31 de Agosto. Gracias por su apoyo y cooperación.

**NO OLVIDEN VENIR A MISA TODOS LOS DOMINGOS**

### CATECHISM NEWS

*Registration forms for next year's CCD classes are available now in the parish office and also in our Web Page under Education/Religious Education. All students must fill out a new registration form and bring it to the parish office by August 31, 2018. Thank you for you support.*

**DON'T FORGET TO COME TO CHURCH EVERY SUNDAY**

### REUNION DE CATECISMO/ PARENT CCD MEETINGS

**JUEVES, 30 DE AGOSTO (CAFETERÍA) 10:00 AM**  
**SÁBADO, 1 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 10:00 AM**  
**MARTES, 4 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 5:30 PM**  
**JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 7:00 PM**

PLEASE ATTEND ONE OF THE FOLLOWING PARENT MEETINGS BEFORE THE BEGINNING OF CCD CLASSES  
**\* CCD CLASSES BEGIN THE WEEKEND OF SEPTEMBER 15TH**

### **Resurrection Catholic School News** **Your Parish School**

- ♦ **Golfers**, packets are in the mail for our annual Golf Outing at Meadia Heights on Sept. 11. We're limited to 80 players, so it's first come, first served. We welcome lady golfers, and we can pair up twosomes and singles. Be sure to sign up now. Call 717-715-5537 for information.
- ♦ The school's **summer hours** are Tuesday through Thursday from 8:30 a.m. to 1 p.m. The office will be closed July 2-9.
- ♦ Resurrection has several **job opportunities** available for the 2018-19 school year: full-time grade 5 teacher, full-time grades 6-7-8 social studies and religion teacher, part-time Art teacher, part-time Librarian, and part-time After School Program Director. Applicants for full-time teaching positions must have a degree in education, PA certification, youth protection clearances, and an application on file in the Diocese of Harrisburg Education Department. To inquire call 717-392-3083 or email: [bweaver@resurrectioncatholicschool.net](mailto:bweaver@resurrectioncatholicschool.net)



*We invite your family to become part of the Resurrection family!  
**Family of Faith – Let Our Light Shine.***

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	1 Reyes 21,1-16; Mateo 5,38-42
Martes	1 Reyes 21,17-29; Mateo 5,43-48
Miércoles	2 Reyes 2,1.6-14; Mateo 6,1-6.16-18
Jueves	Eclesiástico 48,1-15; Mateo 6,7-15
Viernes	2 Reyes 11,1-4.9-18.20; Mateo 6,19-23
Sábado	2 Crónicas 25,17-25; Mateo 6, 24-34
Domingo	Jeremías 1,4-10; 1 Pedro 1,8-12; Lucas 1, 5-17

### SERIAMENTE ENFERMOS — *Seriously ill*

Miriam Acabeo, Rosa Luz Álvarez, Luis Anavitate, Carmen Arce, Matilde Aponte, Josefina Bautista, Donna Belli, Maritza Colon, Bienvenido Díaz, Lisandra Hernández, Eda Huertas, Maggie Laureano, Carmen La Salles, María López, Evva Martin, Norberto Millán, Miguel Montes, Guillermo Otero, Lilly Otero, Petra Otero, Andrea Pérez Lugo, Margarita Pérez, Carmen Rivera, Márcola Rivera, Rodríguez-Tirado, Santos S. Thorton, Felicita Sánchez, William Sánchez, Aida Santiago, Steven Santos, Roberto Santos, Adelaida Valdez.

### ENFERMOS EN CASA - *Sick at Home*

Annette Agosto, Sánchez Cartegena, Isabel Colon-Ruiz, Osvaldo Correa Jr., Mercedes Frías, Famy García, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Maggie Hernández, Isabel Lugo, Martina López, Adela Madrigal, Iluminado Martínez, Raúl Martínez, Daniel Matos, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Altagracia "Grace" Ortega, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, William Reyes, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Adrián Sánchez, Miriam Vanessa Shearer Gelianis Kelly Solar, Juana Tarazona, Andy Taveras, Elena Tellado, Clementina Torres, Luz Vargas.

### CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 7:00 PM  
Cafetería de la Iglesia

TODOS ESTÁN BIENVENIDOS

### LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 2 → Minilda Ramos, Carmen Colon, Romery Díaz  
Viernes - Equipo 3 → Juanita López

### COLECTA/ COLLECTION: 09 y 10 de Junio, 2018

144 Sobres rosados / pink	-	\$ 3,591.05
10 Donaciones Electrónicas/ Online	-	270.00
Dinero suelto/ loose	-	989.14
3 Sobres de Niños/ children	-	7.90
<b>TOTAL</b>	-	<b>\$ 4,858.09</b>
Presupuesto semanal/ <i>Weekly Budget</i>	\$	6,000.00

### Déficit desde Julio 2017/ *This year's Deficit* (- \$68,539.09)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia  
*THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.*

### ASISTENCIA ALAS MISAS: 09 y 10 de Junio, 2018

Sábado	7:00 PM	-	100
Domingo	9:00 AM	-	112
	10:30 AM	-	299
	12:30 PM	-	214
	6:00 PM	-	80
<b>Total</b>			<b>805</b>



### PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Re queri das

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2<sup>do</sup> Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé. Se requiere registración** por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres y padrinos es el 23 de Junio.



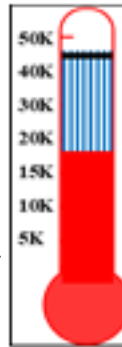
### Baptismal Preparation – 2 Sessions required

*Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2<sup>nd</sup> Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session II on the 4<sup>th</sup> Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents **must** register at the parish office. Saturday, June 23<sup>rd</sup> is the next date for Session 2.*

### Campana del Apelo Cuaresmal 2018

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campaña de Apelo Cuaresmal de este año. Gracias a las 250 familias que hasta ahora han hecho su promesa. Necesitamos la ayuda de todos para lograr nuestra meta. Si todavía no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre en la oficina y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

<b>CUOTA</b>	-	\$ 42,700.00
234 Familias	-	\$ 39,074.50
16 Staff/Online	-	\$ 4,820.00
250 Compromisos	-	\$ 43,894.50
Compromisos pagados	-	\$ 18,323.50
Balance por ser pagado	-	\$ 25,571.00



*Thank You to everyone who made a pledge for this year's Lenten Appeal. Thanks to the 250 families that have made their pledge so far. We need EVERYONE help in order to meet this goal. If you have not made a pledge yet, please pick up an envelope in the office and return it next week in the collection.*

### CONSEJERIA DE CARIDADES CATOLICAS

**La depresión y la ansiedad pueden ser muy difíciles de afrontar solos, para usted o alguien de su familia.**

La Consejería de Caridades Católicas es para adultos, niños y adolescentes. Nuestra consejera bilingüe, la Sra. Edna Lizardi, puede ayudarlo. Ofrecemos citas los Lunes en la Iglesia San Juan Bautista y los Martes a Viernes en 925 N. Duke St (oficina principal). Llame al 717-299-3659.

### REZO DE LA CORONILLA DE LA MISERICORDIA

Todos los Viernes a las 3:00 PM rezamos la Coronilla de la Divina Misericordia en la Iglesia durante la Adoración al Santísimo que se lleva a cabo de las 7:50 AM—6:00 PM.  
Invitamos a toda la comunidad a acompañarnos en esta devoción.  
*"Quienquiera que la reze recibirá gran misericordia, en la hora de la muerte..."*

### ATENCIÓN CURSILLISTAS

- ♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.
- ♦ **ULTREYA** — Cada viernes a la 7:00 PM en la iglesia.

Para más información, comuníquese con Juanita López al (717) 598-7824.

